

Le 9 décembre 2008 – Volume 2, numéro 12

Mot du directeur

Le CRCHUM a du vent dans les voiles. Non seulement sa structure physique se dessine de plus en plus mais son volet scientifique se déploie de façon tangible et significative. En effet, c'est avec plaisir que je découvre autant à travers l'Info express que du bouche à oreille ou de mes lectures personnelles, les nombreuses publications de nos chercheurs dont certaines d'importance sur le plan scientifique. La retraite des chercheurs qui aura lieu en janvier (les 28, 29 et 30) sera une occasion pour nous ressourcer, pour continuer à nous connaître, pour favoriser le maillage ainsi que pour définir les orientations de notre centre de recherche.

Si la retraite de janvier 2009 est un moment privilégié pour que les chercheurs se retrouvent entre eux, je souhaite terminer l'année avec tous les membres du personnel. Ainsi, j'encourage tout le personnel du CRCHUM à venir assister à la « rencontre du personnel » qui aura lieu le 10 décembre prochain (voir détails ci-dessous). Ce sera l'occasion d'échanger ainsi que de vous faire connaître la composition et les travaux du Comité des ressources humaines mis en place au cours de la dernière année pour se pencher sur vos préoccupations.

En attendant de vous saluer en personne, je vous souhaite d'excellentes festivités et que la magie du temps des fêtes commence !

Jacques Turgeon, directeur de la recherche

Primeur : Recherche CRCHUM

Le CRCHUM inaugure un nouveau bulletin trimestriel destiné au public externe. Il s'agit de « Recherche CRCHUM » mettant en lumière nos activités de recherche. La version imprimée sera disponible dans une dizaine de jours. Suivre les liens pour la [version française](#) ou [la version anglaise](#).

Nos chercheurs font la manchette

Une équipe de chercheurs dirigée par **Patrick Cossette** a annoncé la [découverte d'un syndrome génétique incapacitant - Le syndrome MEDNIK est décelé chez des familles québécoises ayant un ancêtre commun](#). La publication est en ligne dans le [numéro de décembre de PLoS Genetics](#) Principaux médias : The Gazette, Radio-Canada, Journal de Montréal, Edmonton Journal, Globe & Mail etc.

Fred Saad, The Gazette, [Cancer patient risk bone fractures](#).

Louis-Georges Ste-Marie, Le Devoir, [nous sommes déficients en vitamine D, été comme hiver](#).

Le FRSQ a publié [le numéro 41 de « Recherche en santé », novembre 2008](#). Dans l'article, du laboratoire au patient - 15 percées réalisées dans nos centres de recherche, trois de nos équipes y sont listées : celle de **Jacques A. de Guise** : en génie biomédical : « *Genoux sous observation* » (p. 55) et celles de **Guy Cloutier** et de **Gilles Soulez**, en imagerie : « *Plonger dans les vaisseaux sanguins* » (p. 46).

Dans cette revue, sont aussi mentionnés les chercheurs-boursiers : **Céline Bergeon** : Le rôle de l'apoptose bronchiolaire dans le rejet pulmonaire chronique post-transplantation, (p. 32), **Alexis D'Armor** : Améliorer le bien-être des grands brûlés (p. 30), **Christelle Boileau** : Arthrose : une nouvelle cible thérapeutique en vue (p. 33).

François Lespérance, le prix de l'American Psychosomatic Medicine (p. 23), **Rafick-Pierre Sékaly**, personnalité de la semaine (p. 28), **Pavel Hamet**, pour l'Ordre national du Québec (p. 16). Finalement, **Ingrid Südhoff**, pour son prix de thèse en cotutelle Québec-France (p.19) [Lien pour la revue](#).

Rencontre de tout le personnel de la recherche

Le mercredi 10 décembre de 13 h 30 à 15 h 30, Jacques Turgeon fera le bilan des activités du CRCHUM et parlera des objectifs pour 2009. Tout le personnel est invité.

Lieu : Hôpital Notre-Dame, pavillon Lachapelle, auditorium Rousselot, porte D R-119-1 (Veuillez noter le changement de site).

Cocktail de Noël

Tout le personnel de la recherche est invité à un [cocktail de Noël](#), **le mercredi 17 décembre** de 11 h 30 à 14 h 30 à l'Hôpital Notre-Dame, pavillon Mailloux, 1^{er} étage, salle K-1252, salon Lucien-Lacoste.

Retraite des chercheurs

Les chercheurs sont invités à la retraite des chercheurs du CRCHUM qui se tiendra à Château Bromont les 28, 29 et 30 janvier. Pour vous assurer d'une chambre, veuillez vous inscrire avant **le 15 décembre**. Si vous n'êtes pas inscrits, veuillez communiquer avec [Richard Ashby](#), poste 14090 ou [Mireille Chalifour](#), poste 12964.

Affaires étudiantes

- Cette année, le congrès des étudiants se tiendra **le jeudi 19 mars 2009** au gymnase et à l'auditorium Rousselot de l'Hôpital Notre-Dame du CHUM. Vous recevrez en janvier les formulaires d'inscription et de soumission de résumé.

- **Rappel : la remise des bourses** aura lieu cette année **le mercredi 17 décembre à 10 h 30**, à l'auditorium Rousselot, Hôpital Notre-Dame du CHUM, salon Lucien Lacoste et sera suivie par la fête de fin d'année à 11 h 30.

Concert contre le cancer - une bonne idée de cadeau pour Noël

L'Institut du cancer de Montréal a le plaisir de vous inviter à son deuxième concert-bénéfice, qui aura lieu **le 13 février 2009**, à la Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Le concert mettra en vedette l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal dirigé par son chef et directeur artistique Yannick Nézet-Séguin, les Chœurs de l'Orchestre étoilé deux voix québécoises exceptionnelles : la soprano Gianna Corbisiero et le ténor Marc Hervieux. Tous les profits seront versés à la recherche sur le cancer soutenue par l'Institut du cancer de Montréal et plus particulièrement, à son programme « rapatriement de cerveaux », au profit de [l'Axe Cancer du CRCHUM](#).

Pourquoi ne pas profiter de cette occasion pour faire un cadeau de Noël tout en finançant nos chercheurs et une bonne cause ! [Invitation](#), [affiche](#), [coupon](#).

Nomination

Jacques A. de Guise a été nommé par le Conseil des ministres (Québec) pour un nouveau mandat de trois ans comme membre du [Conseil d'administration du Fonds de la recherche sur la nature et les technologies \(FQRNT\)](#).

Prix

Félicitations à **Gilles Soulez** co-récipiendaire avec Sylvain Martel (École Polytechnique) du Prix d'innovation et d'excellence D^r Jean A. Vézina, remis par la Société canadienne-française de radiologie. Ce prix de prestige est offert par la Fondation Jean A. Vézina. Il est destiné à honorer une personne ou un organisme qui a innové de manière significative et avec des résultats excellents en radiologie ou dans un domaine connexe. [L'équipe a été sélectionnée pour le projet MR-Sub qui est une collaboration CRCHUM - polytechnique pour développer une technique de navigation endovasculaire d'agents nanothérapeutiques en IRM](#); ce projet est supporté par les IRSC et le NIH.

Félicitations pour les subventions obtenues

Dans le cadre du programme de subventions aux équipes émergentes en médecine régénératrice et nanomédecine des IRSC, **Guy Rouleau** a obtenu une subvention de 2,25 millions de dollars pour le projet "*Emerging Team in development of strategies for uptake and analysis of nanosequencing-derived data sets and linking to disease*". Félicitations au D^r Rouleau et à son équipe.

Sophie Lerouge est maintenant titulaire de la [Chaire de recherche du Canada \(junior\) sur les biomatériaux et implants endovasculaires](#). Elle a également obtenu une subvention de la FCI pour « *l'infrastructure pour la CRC sur les biomatériaux et implants endovasculaires* ».

Félicitations à nos étudiants !

Henri Aceros a reçu le prix de la meilleure présentation dans les catégories des affiches, étudiants à la maîtrise, à la conférence de la [Société canadienne d'hypertension artérielle / Canadian Hypertension Society](#) qui s'est récemment tenue à Toronto. Henri Aceros est étudiant à la maîtrise en pharmacologie, à l'Université de Montréal et il travaille au Laboratoire de physiologie cardiovasculaire intégrative, du CRCHUM sous la direction de Suhayla Mukaddam-Daher.

Catherine Pirkle, a reçu un prix du [Réseau de recherche en santé des populations \(RRSPQ\)](#) pour son travail de maîtrise intitulé: "*Emergency obstetrical complications in a rural African setting (Kayes, Mali): The link between spatial access and maternal mortality*" Elle est sous la direction de Pierre Fournier et de Slim Haddad.

Réseau SIDA/mi du FRSQ : pour le CRCHUM, les heureux lauréats de la journée des étudiants du Réseau SIDA/MI du FRSQ 2008 sont : **pour les sciences fondamentales et la recherche clinique** : **Julie Fontaine** (2^e Prix) et **Geneviève Boily-Larouche** (3^e Prix) dirigés par Michel Roger; **Mohamed Abdel-Hakeem** (3^e Prix) et **Sandy Pelletier** (3^e Prix) dirigés par Naglaa Shoukry; et **Alpha Haidara** (3^e Prix) dirigé par Cécile Tremblay.

Pour la recherche psychosociale et la santé publique : **Joséphine Aho** (1^{er} Prix) dirigée par Vinh-Kim Nguyen. [Tableau complet des lauréats](#).

Les étudiants des laboratoires de Marc Prentki et Vincent Poitout ont obtenu les bourses suivantes : **Labo de Marc Prentki** : **Julien Lamontagne**, étudiant au doctorat, bourse de formation au doctorat FRSQ et bourse d'excellence-doctorat du Département de biochimie/FES. **Ian Boudreau**, étudiant à la maîtrise, bourse de formation de maîtrise FRSQ et bourse Diabète Québec. **Émilie Pépin**, étudiante au doctorat, bourse Diabète Québec et bourse des programmes de biologie moléculaire/FES. **Claudiane Guay**, étudiante au doctorat, bourses de fin d'études doctorales de la FESP de l'Université de Montréal.

Labo de Vincent Poitout : **Julie Amyot**, étudiante au doctorat, bourse Diabète Québec, bourse d'excellence-doctorat du Département de biochimie/FES.

Opportunités de financement

- **Université de Montréal**, financement des activités liées à l'internationalisation, date limite : **le 16 décembre** à **Christine Colin**, vice-doyenne, Santé publique, sciences de la santé.

[Lettre Christine Colin](#), [Programme financement lettre](#), [programme](#), [formulaire](#).

- **McLaughlin-Rotman Centre for Global health (MRC) and Cultural Program for the Grand Challenge s in Global Health (GCGH)**, [Request for proposal for diagnostic, vaccine delivery technologies, modified insect vectors, nutritionally enhanced foods](#), date limite : **le 16 janvier**.

- **La Fondation Cole** offre des bourses pour des "fellows" de clinique (titulaires d'un M.D.), des stagiaires postdoctoraux et étudiants aux cycles supérieurs pour promouvoir la recherche chez les enfants et les jeunes adultes dans les domaines de la pré-leucémie, la leucémie et autres types de maladies reliées à la leucémie ainsi que dans le domaine du développement des soins cliniques pour les patients atteints de ces fléaux. Date limite : **le 16 janvier** : [Invitation et directives](#), [formulaire appui](#), [formulaire candidat](#).

- **Ministère de la défense (US)**, [Ovarian Cancer Research Program](#) (OCRP) - date limite : **le 13 janvier 2009** [Neurofibromatosis Research Program \(NFRP\) and Tuberous Sclerosis Research Program \(TSCR\) funding opportunities](#).

- **Génome Canada**, [Concours : Soutien des activités des plateformes de science et de technologie](#), date limite pour la lettre d'intention : **le 23 janvier**.

Concours et appel de candidature

- **IRSC**, [les plus grandes réalisations du Canada dans la recherche en santé](#), date limite : **le 31 décembre**.

- **The Pacific Rim Association for Clinical Pharmacogenetics (PRACP)**, [PRACP Werner Kalow Best Paper Award in Clinical Pharmacogenetics](#), date limite : **le 23 mars**.

Bourses de cycles supérieures

- **Agence universitaire de la francophonie (AUF)**, [bourses de doctorat et postdoctorat](#), date limite : **le 22 décembre**.

- **Université Paris-Sud**, [plusieurs allocations et soutien pour les étudiants étrangers](#), information : [Nicolas Jullin](#), Consulat général de France à Québec.

- **Prix d'excellence de la Senior Women Academic Administration of Canada (SWAAC)**. Ce prix s'adresse aux étudiantes des cycles supérieurs qui ont **fait preuve de qualités exceptionnelles de leadership tout en maintenant des résultats académiques exemplaires**. Date limite: **le 6 janvier**. Information : [Madeleine Bélanger](#), Tél. : 514-343-6421.

Publications

- Félicitations à Valéry Ridde pour sa publication dans le *Canadian Journal of Public Health*, ["Driving the Global Public Health Research Agenda Forward by Promoting the Participation of Students and New Researchers"](#).

- Félicitations à Parviz Ghadirian, co-auteur des publications suivantes : British Journal of Cancer : [Rapid progression of prostate cancer in men with a BRCA2 mutation](#), BMC Cancer : [Identification of a novel chek2 variant and assessment of its contribution to the risk of breast cancer in French Canadian Women](#), Elsevier : [Prostaglandins, Leukotrienes and Essential Fatty Acids](#), JNC1 : [Hormone therapy and the risk of breast cancer in BRCA1 mutation carriers](#).

Séminaires et conférences

- **Jean-François Cailhier**, chercheur adjoint, Service de néphrologie, CRCHUM, "[D' Jekyll and Mr Hyde : the different faces of macrophage!](#)", **le mardi 16 décembre, à 16 h 30**, Hôtel-Dieu, pavillon Masson, Salle des séminaires, 8-110.
- **Laurence Weiss**, professeur, Université Paris-Descartes, Unité régulation des infections rétrovirales, Institut Pasteur. "[Regulatory T cells : harmful or beneficial for the outcome of HIV infection](#)", **le jeudi 12 février, à 11 h**, pavillon Édouard-Asselin, salle 1321, Hôpital Saint-Luc.
- Conférences du laboratoire de Marc Prentki jusqu'au mois de mai : [calendrier](#).

Colloques et appels de communication

- [Winter workshop on pharmacokinetics-pharmacodynamics of anticancer drugs: resistances and synergies](#), Paris, **les 18 et 19 décembre**.
- **The Society of Behavioural Medicine, 30th Annual Meeting and Scientific Sessions** : "[Behavioral Medicine: From Evidence to Practice and Policy](#)". Dates : **du 22 au 25 avril 2009**, Palais des Congrès, Montréal.
- [Coalition canadienne pour la recherche en santé mondiale](#) (CCRSM), 6^e atelier d'été à l'intention des nouveaux chercheurs en santé mondiale (SI-6), Université de Ouagadougou, Institut supérieur des sciences de la population (ISSP), Burkina Faso, Afrique de l'ouest, **du 22 au 30 juillet 2009**. Date limite pour les inscriptions : **le 19 janvier 2009**. [Formulaire et directives](#).

Service informatique de la recherche - bonnes nouvelles

Les demandes de services informatiques provenant des sites Hôtel-Dieu, Notre-Dame et Angus, seront **dorénavant traitées prioritairement** par les services du CHUM. Lorsque vous composez le 25425, vous êtes invité à choisir l'option 3. Si le poste est occupé, laissez un message dans la boîte vocale et votre appel sera retourné dans les prochaines minutes. Pour le site Saint-Luc, les procédures habituelles demeurent inchangées.

Les demandes d'achat d'équipements et de logiciels peuvent continuer à être adressées par courriel à [Bruno Lachance](#), poste 26488.

Service des finances - logiciel Espresso

Le logiciel comptable *Espresso* permet d'avoir accès aux fonds de recherche. La consultation permet de suivre les dépenses et les revenus quotidiennement. Ci-joint un [fichier à compléter](#) pour inscrire un responsable comme gestionnaire du logiciel *Espresso*. Pour plus d'information et pour acheminer vos formulaires : contactez [Line Juneau](#) poste 35716 qui créera votre code d'utilisateur et assurera votre formation.

Honoraires professionnels

A compter de maintenant, les travailleurs autonomes qui demandent le paiement d'honoraires professionnels via le système de paie devront présenter une facture signée ou un contrat signé ou une lettre d'entente signée pour justifier leur demande. Des télécopies et courriels de ces documents sont également acceptés. Informations: [Christine Bellefeuille](#)

Service des animaleries et CIPA

Horaires et inscriptions pour 2009 : l'horaire des cours pratiques tel que laboratoire rat, laboratoire souris et le cours chirurgie aseptique est fait pour l'année 2009. Vous pourrez donc vous inscrire à la

date qui vous convient ! Pour accéder au fichier, il faut aller dans : [/H/DREC/commun/depot/Inscriptions formations pratiques](#).

Formation pour les nouveaux utilisateurs : une nouvelle formation gratuite pour accéder aux animaleries sera offerte aux nouveaux utilisateurs en 2009. Le *cours d'orientation animalerie* a pour but de vous expliquer le fonctionnement de l'animalerie dans laquelle vous travaillerez, par exemple, vous serez informé sur les commandes d'animaux, les heures d'ouverture, le service technique, etc. Il faut remplir le formulaire no 9 qui se trouve dans l'intranet [Accueil/recherche/service des animaleries-CIPA/CIPA formulaires](#). Le personnel de l'animalerie communiquera avec vous pour fixer un rendez-vous.

Rappel - Frais d'étude de dossier

Depuis le 4 septembre dernier, des frais de 2 000\$ sont exigibles pour tous les nouveaux protocoles provenant de l'industrie. Consultez : [Accueil/recherche/service des animaleries-CIPA/CIPA Note de service](#).

Cours : fonctionnement local

Le vendredi 12 décembre, à l'Hôpital Notre-Dame, auditorium du pavillon J-A-de-Sève de 9 h à 11 h, en français seulement. Pour plus de détails, vous pouvez consulter sur l'intranet les plans de cours : [Accueil /RECHERCHE /Service des animaleries - CIPA /Formation pour les utilisateurs d'animaux](#).

[Calendrier des réunions du CIPA et des dates de tombées pour soumettre vos protocoles pour 2009](#)

Disponible dans l'intranet sous : [Accueil/recherche/service des animaleries-CIPA/CIPA calendrier réunions](#).

Consultez [l'horaire des transports et commandes d'animaux, et du service technique](#) pendant les fêtes pour le service des animaleries. Disponible dans l'intranet sous : [Accueil/recherche/service des animaleries-CIPA/animalerie/mémo](#).

Santé et Sécurité

En 2009, le service Santé et sécurité, vous offrira, à chaque mois, un séminaire sur différents sujets. Ces séminaires seront présentés sur chaque site à tour de rôle. Le succès de ces séminaires n'appartient qu'à vous en y participant en grand nombre. Si vous avez des idées sur des sujets, n'hésitez pas à communiquer avec [Maryse Lainesse](#), poste 26537.

À surveiller sur vos babillards : **le 15 janvier à l'Hôpital Notre-Dame**, séminaire intitulé « **Comprendre et gérer la contamination en culture cellulaire** ». Les sujets suivants y seront abordés : types de contaminant, sources de contamination, stérilisation vs asepsie et les bonnes pratiques avec un incubateur à CO2.

Le 13 février à l'Hôtel-Dieu, séminaire sur l'utilisation des antibiotiques, les bonnes techniques d'asepsie, les techniques de détection des contaminants, fabrication de banques cellulaires sécurisées et les bonnes pratiques de culture cellulaire sous hotte biologique. Information : [Maryse Lainesse](#), poste 26537.

Ressources humaines

Congés de Noël : les bureaux du CRCHUM seront fermés du 24 décembre au 4 janvier 2009 inclusivement. Le retour au travail s'effectuera le lundi 5 janvier. La codification des congés est détaillée sur la [note de service ci-jointe](#).

Emplois disponibles au CRCHUM

[Assistant de recherche](#), unité de recherche en épidémiologie
[Assistant de recherche](#), groupe de recherche sur la douleur
[Infirmière de recherche](#), groupe de recherche en cancer du sein
[Assistant administratif](#), groupe de recherche en cancer du sein

Des **stages, projets et offres de bourses** sont affichés dans [la section études des cycles supérieurs et postdoctorales du CRCHUM](#).

NOTE : D'ici la fin de la semaine, les emplois seront affichés au fur et à mesure sur le site Internet du CRCHUM.

Pour informations sur les emplois : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

Bienvenue aux nouveaux arrivants

Yessoufou Aliou, étudiant M.Sc., équipe de Jolanta Gutkowska
Christina Benjamin, agente de recherche infirmière, équipe de Marc Bilodeau
Nathalie Boudreau, investigateur
Maria Laura Chauvet, agente de recherche, équipe de Julio Soto
Laura Dessureault, agente de recherche infirmière, équipe de Fred Saad
Jessica Heins, étudiante Ph.D., équipe de Claudia Zwingmann
Denise Héroux, agente de recherche infirmière, équipe de Manon Choinière
Béatrice Kankindi, agente administrative, équipe de Jolanta Gutkowska
Lise Lacombe, agente administrative, équipe de Marc Bilodeau
Émilie Laplace Vallière, moniteur de recherche, équipe de Diane Provencher
Véronique Legault, assistante de recherche, équipe de François Coutlée
Lucie Lemieux, agente de recherche, Unité de santé internationale
Fanny Morel, agente de recherche infirmière, équipe de Cécile Tremblay
Andréas Nikolis, investigateur
Fariba Salehi, stagiaire postdoctorale, équipe de Fred Saad
Naoyuki Sato, préposé aux soins des animaux, animaleries
Sarah Sylvestre Landry, préposée aux soins des animaux, animaleries
Stéphane Tremblay, assistant de recherche, équipe de Johanne Martel-Pelletier
Zakkout Jamel, agent administratif, équipe de Rafick-Pierre Sékaly
Zarrouki, Bader, stagiaire postdoctoral, équipe de Vincent Poitout

Pour modifier votre courriel ou pour vous désabonner de **l'Info express** CRCHUM, veuillez envoyer un courriel à info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca

Copie de l'Info express volume 2 numéro 12 en format pdf.